

传统文化教育在职业院校英语教学中的应用

李慧艳

(赣州师范高等专科学校 江西赣州 341000)

摘要:在我国传统文化“进校园”,对外“讲好中国”的时代,将中华优秀传统文化教育引入高职英语课堂,使其更好地理解中国文化,增强其文化自信,为我国培养出一支具有高素质可持续发展能力的“新一代”人才,是目前国内外外语教育界普遍关心的问题。本文分析了将中华优秀传统文化引入英语课堂的必然性和目前的课堂教学状况,给出了一些具体的实施对策,希望能促进英语课堂上中西文化交融的实施。

关键词:职业院校英语教学;传统文化;融合教育;实践策略

The Application of Traditional Cultural Education in English Teaching in Vocational Colleges

Li Huiyan

(Ganzhou Normal College Jiangxi Ganzhou 341000)

Abstract: In the era of traditional Chinese culture "entering the campus" and "speaking China well" to the outside world, introducing excellent Chinese cultural education into vocational English classrooms to better understand Chinese culture, enhance their cultural confidence, and cultivate a "new generation" of high-quality and sustainable development talents for China is currently a common concern in the foreign language education industry at home and abroad. This article analyzes the inevitability of introducing excellent Chinese culture into English classrooms and the current classroom teaching situation, and provides some specific implementation strategies, hoping to promote the integration of Chinese and Western cultures in English classrooms.

Keywords: English teaching in vocational colleges; Traditional culture; Integrated education; Practical strategies

在我们国家实力越来越强大,在国际上的影响越来越大的情况下,把中国的故事向全世界讲述,让全世界更加了解中国,这是我们所面临的挑战。将中华优秀传统文化渗透到高职高专英语课堂,是使学生认识中国,认同中华文化的一个主要方式与通道。中华文化具有很强的历史感。中华传统文化是中国广大人民群众在数千年的生产、生活过程中所创造出来的一种优秀的社会文明成果,是我们人类最珍贵的一笔精神财产。中国人民应该积极地向优秀的传统文化学习,积极地吸收它的养分,把它传承下去,把它发扬光大,增强自己的文化自信。教育部长说,要把传统文化走落实到每个阶段。将传统文化与高职英语教育相结合,是一种凝心聚力

的过程。但是,在目前高职高专英语教学过程中,师生对中华传统文化的认识不足,对其进行的传统文化的教育成效不大,应引起广大英语教育家的高度重视,积极探索将中华优秀传统文化与高职高专英语融合的途径。

一、中华优秀传统文化融入职业院校英语教学的必要性

(一) 有利于培养学生跨文化交际能力

在国家“走进校园”、“走出国门”的形势下,高职院校英语课怎样才能更好地将优秀的民族文化展现给世界,怎样才能更好地用英语讲述中国的故事,是高职院校十分关心的问题。最近几年,由于我们国家整体的强大,中国留学的人数越来越

多,同时,在中国留学的外籍留学生也越来越多,两国之间的交往越来越紧密,所以,我们应该让全世界都认识中国,我们应该在国际交往中传播中华的优良传统,让中国更好地走出去。

(二)有利于增强学生文化自信

江山社稷,人人有责。唯有国泰民安是每个国人所希望的。新时代的大学生,要培养自己的国家意识。在高职高专英语课程中,把中华优秀传统文化有机地结合起来,使学生对祖国的光辉历史产生深刻的认识,既能提高他们的民族自尊心,又能提高他们的爱国热情,提高他们的文化自信。当前,西方的文化与生活模式对我们的大学生产生了巨大的影响,大学生的世界观、人生观与价值观念发生了某种偏差,因此,把中华的优秀文化教育渗透到高职英语课堂上,有助于大学生形成一个良好的世界观、人生观与价值观念,从而更好地理解与对待中西文化的不同。

(三)有利于培养学生英语学习兴趣

目前,高职高专英语教育中,部分老师过于强调对西方的历史和文化,造成了对学生的“距离感”。至于教学方法,他们还在死记硬背单词和语法,说起话来也是一种“哑巴英语”。在这种情况下,英语运用和跨文化交流的技能就无从谈起。所以,把中华文化的教育纳入高职英语教学,使学生对英语有一种亲近的感觉,这样,他们就会对英语有一种浓厚的兴趣,他们就会积极地、自觉地学,这样才能使他们的英语课更好地进行。

(四)有利于提高学生职场竞争优势

最近几年,全国英语四六级考试,全国职业技能竞赛的英语口语,以及译员资格证等考试,都有很多与中国相关的内容,这些内容在考试中所占据的比例越来越高,如果在英语课程中一直缺少中华文化的传承,势必会对考生的考试通过率造成一定的影响。再者,随着当今社会的日趋残酷,许多公

司对毕业生的英语水平、英语口语、写作能力、英语运用能力等方面的需求也在与日俱增,唯有英语证书的含金量高,英语的综合运用能力好,他们在工作中的竞争力才能得到更大的提升。

二、职业院校英语教学中融入传统文化教育现状

(一)部分教师缺乏进行中西文化融合教育的意识

高职高专英语教学的目的在于提高学生的双向沟通技能,在相互沟通的过程中,将世界各地的优秀文化及先进的思维方式介绍给世界,并把中国的故事讲述给世界,使世界更好更全面地了解中国目前,极少数高职英语老师仍以英语和西方文化为主,只注重如何理解和掌握西方文化,对高职英语教育缺少中华优秀传统文化的渗透。目前,我国高职英语教育存在着单向的“跨文化”教育模式,没有把中华优秀传统文化有机地融合到高职英语教育中去,也没有给高职教育设置相应的作业,这种模式必然会造成对中华优秀传统文化的失语,不仅会让英语老师失去自身的主体性,还会让学生产生“崇洋”的心态,从而影响到他们的整体发展。这就需要高职英语老师们迅速改变自己的观点,解放自己的思维,将中华优秀传统文化融入到自己的课堂之中,使中西文化相融。

(二)学生缺乏中华传统文化实践机会

就目前高职高专英语教学来看,没有把中华优秀传统文化渗透到高职高专的课堂上,导致了虽然学会了英语,但不会用英语表达自己的思想,也不利于中西文化之间的交流与交流。这主要是由于高职英语教育缺乏中华优秀传统文化,缺乏对学生进行有效的实习,缺乏对其进行有效的培养。在英语教学中,没有给学生提供进行国际交往的机会,在实际生活中,对传统文化的运用与推广没有什么实际意义。所以,即使是走上工作岗位,有了

和外国朋友进行交际的机会，我们也不能用英语来表述自己的文化，更别说展现自己的文化底蕴和文化自信了。

三、大学英语教学中融入中华优秀传统文化教育的策略

（一）大力加强英语教材的修订与完善

加大对英语教科书的修改和改进力度，加大对教科书的编写力度，并在教科书中加入对民族文化的渗透。老师的教学成效和学生的学习成效，主要依赖于教科书。尽管现在市面上的英语课本已经出现了多种不同的版本，但是，在当前国家提倡发扬和继承优秀的传统文化的情况下，我们还需要不断地对现行课本进行课本的教学内容、课文设置等方面的改革。所以，如果可能的话，高职学校要按照《英语新课程标准》对中华优秀传统文化的规定，主动加大对英语教材的选择，出版，编写和修订力度，高度关注英语教材的编写，将中华优秀传统文化的因素合理地纳入英语语文教材，特别是将中华优秀传统文化的教学方法纳入到英语教学的教學方法中，特别是将传统文化的教学方法纳入到教学大纲中，例如，可以加入传统文化的专题，可以选择传统文化的题材，可以选择传统节日习俗，戏曲，武术，饮食文化，开设传统文化栏目，开设传统文化专题，加入传统文化专题研讨。

（二）主动改革创新课程设计和教学方法

英语课程主要是用英语来教授中国文化、文学、历史、哲学等方面的翻译，并提供中外文化的对比与交流，这是英语专业的一种潜移默化的思想，目的是为了让学生在英汉两种文化之间进行沟通，从而将中国历史和文化的精华用一口流利的话来传达出来。“英语教育仅仅关注母语文化，或者更确切地说，仅仅关注英和美两国文化，而将其他文化和中国的文化都排除在了课堂之外。”积极地进行创造性英语教育，对其进行新的教育，对其进

行新的教育，对此，我们必须采取积极的态度，否则，我们所培养出来的人才，就不能承担起弘扬中华文化的重任。长期以来，在英语教育界，人们普遍存在着一个问题，那就是如果在英语学科中没有了基本的语言技巧，势必会使我们的学生，特别是英语类学科的学生，在这个问题上尤为突出。但在现实生活中，各种文化内容和语料的教科书，比如政治经济类、现代科技类的内容，也含有了大量的基本语言点，它们的词汇量更大，使用起来也更加细致。英文基础技能也可以通过学习中国文化，中国历史，中国哲学等科目来学习。

学生可以在特定的语言环境下进行语言基础训练和英语听力训练，还可以从口头交流中获得潜在的爱国精神，老师的积极指导其实就是一种将中国元素和中华传统文化融入到英语教学中，并不会影响学生的积极性，也不会因为英语课程体系的改变而感到无所适从。有些学者认为，在英语教学中渗透中华文化，对中国学生英语的最好方法和中国老师今后的发展方向。

（三）充分利用网络平台，增设更多的中华优秀传统文化

近年来，互联网教学得到了迅猛的发展，呈现出一种丰富、开放的特征。在教学内容的选择上，高职高专应发挥其自身的优势，并根据其所处的时代特征及学生自身的实际需求，为高职高专英语教学提供更多的教学资源。针对传统文化的各种表现，把传统文化和互联网相融合，既能弥补高职院校缺乏专门的师资的缺陷，又能充实普通学科的文化内容，符合高职院校的发展需求，比如传统文化和传统戏剧，高职院校由于缺少专门的师资而不能进行线下的教学，那么就可以通过网络的教学平台，为高职院校提供传统的传统文化和传统戏剧的教学资源，让高职院校能够在自己的教学中，进行中华优秀传统文化的教学，并结合本地区的文化和

专业特点,进行针对性的教学。英语专业急需一套优良的中西方文化对比教科书,但首要的是一套通用的双语教科书,它不仅包括英语的技巧,而且还包括以简短的口头形式引入中国文化,并以英文叙述方式编制成中华优秀传统文化教科书。在中华优秀传统文化资源的选择、更新和补充上,网上的教育平台还有很大的发展余地,随着数字技术的飞速发展,英语的学习不再受到时间和空间的制约,中国元素的教育资源,不管是文本,还是其它形式的视频和声音,都可以通过互联网进行阅读和下载。

(四) 提高英语教师中华优秀传统文化素养

提高英语教师对中国及中华民族文化的认识,加强中华民族文化在英语教育中的渗入。英语教师在传承与弘扬中华优秀传统文化上,还处于弱势地位,这对英语教师而言,无疑是一次巨大的考验。对于学校来说,要重视对在职英语教师的培训,对英语教师进行中华传统文化素养的培训,比如参观校园内外的中华传统文化研究基地、进行古典读书、古代诗歌、传统节庆、民俗艺术等。对于一名英语教师来说,教师对于中华优秀传统文化的理解,对于学生是否接受具有重要的意义,所以,教师不仅要具备扎实的英语基础,高超的教育技能,以及良好的跨文化交流能力,还要提高自身的人文素养,树立自己的国家文化理念,注重自身的修身养性,多多益善,特别是从戏曲、美术、美食等方面,多方面深入研究中国优秀传统文化,多参加相关的相关活动,进行与传统文化相融合的实践,丰富自己对传统文化的认知,并将其应用于英语课堂,以最大限度地提高自身的人文素养,从而在英语课堂上,将传统的文学、艺术、节日、民间习俗、社会准则、人与人之间的关系,以及其他一些人文元素,如:“礼仪之邦”,“礼尚往来”,“以礼相待”

等,将中国优秀的传统文化元素,特别是戏曲、艺术、风俗、礼节、礼仪等纳入英语课堂。

结论

在职业院校英语课堂中引入中华优秀传统文化,既是对祖国、社会的回应,又是继承与弘扬中华优秀传统文化,提高大学生综合素质的一项重要措施。将中华优秀传统文化渗透到高校英语教学之中,使学生在英语过程中受到中华优秀传统文化的洗涤,从而增强了文化自信,增强了跨文化交流的能力,也有利于增强了他们的爱国热情,有助于他们形成了一个良好的人生观、世界观和价值观念。

参考文献:

- [1]李茹霜.中国传统文化教育在初中英语教学中的行动研究[D].西南大学,2022.DOI: 10.27684/d.cnki.gxndx.2022.001493.
- [2]马丽.传统文化教育在高中语文教学中的应用研讨[J].新课程,2021(23): 106.
- [3]马春燕.新媒体时代中国传统文化在英语教学中的角色应用[J].高考,2020(33): 44.
- [4]牛沈明.浅谈中华优秀传统文化在英语教学中的应用[J].山西广播电视大学学报,2019,24(02): 20-24.
- [5]张点.新媒体时代中国传统文化在英语教学中的角色应用[J].高教学刊,2018(21): 110-111+114.DOI: 10.19980/j.cn23-1593/g4.2018.21.038.

作者简介:李慧艳,江西抚州人,硕士,副教授,研究方向:话语分析及英语教学研究

课题/基金项目:

2022年江西省高等学校教学改革研究课题:中国传统核心价值观与大学英语课程思政融合的当代育人价值研究(项目编号:JXJG-22-46-5)